

езно, остерегитесь, сударыня. Так я и поступлю, и никто не сможет упрекнуть меня в том, что я не извлекаю морали из слов, срывающихся с моего пера, а чувства, их породившие, оказываются опровергнутыми через две строчки. Г. Ситон ожидает нас в Кэрроне, куда я должна поспешить добратся<sup>5</sup> и куда, мой милый друг, я мгновенно перенесу и вас.

Здесь сможете вы наблюдать другое предприятие, начатое и продолжающееся силами нескольких частных лиц. Производство, о котором идет речь, состоит в добыче железистых камней, обжиге их на воздухе при посредстве некоей пропорции угля и извести, после чего их расплавляют и отливают железо в слитки, из которых изготавливают затем все, что угодно — от пушки до чугунка и крестьянских орудий, грубых и тонких. Первая процедура<sup>\*</sup> не понравилась. Может быть, я заблуждаюсь, но их способ обжиги камней не показался мне очень удачным. В оправдание мне отвечали, что шахта эта бедна и другой способ обошелся бы слишком дорого. Здесь я умолкаю, так как можно ставить десять против одного, что я неправа, потому что, в конце концов, я не минералог и все, что я пишу вам, происходит лишь из моей головы и не предназначается никому, кроме вас. Место это, прекрасно отстроенное теперь, *шестнадцать лет назад являло собой болото*, фабрика же дала возможность благоустроить земли на десять миль вокруг. Находясь прямо на месте работ, я не преминула воспользоваться привилегией иностранцев — правом задавать вопроы, и задала их бесчисленное множество, как вы и можете вообразить. В то время как лень говорит мне, что излагать их на бумаге было бы слишком долго, сердце напоминает: «*ye upon those contracted souls, those narrow who keep to themselves what they acquire; have you ever partaken anything with any of your fellow creatures without feeling a pleasure, which has counterbalanc'd the little with which you have parted?*»<sup>\*\*</sup> 6

Размышление же говорит: «Как самонадеянно с вашей стороны полагать, что ваше жалкое сочинение способно доставить кому-либо удовольствие!» — «Милостивый государь, — отвечаю я ему, — я посоветовала бы вам, чем отвлекать меня напрасно, отправиться в те холодные рассудительные головы, которым незнакомо чувство, доставляющее вам столько хлопот. Что же касается меня, я нахожу такое же удовольствие в писании этих строк, какое моя подруга найдет в их чтении».

За сим вернемся к нашим баранам. Я была тысячу раз права, полагая, что голова моя не стоит моего сердца, поэтому позвольте мне теперь последовать движению последнего — вернемся же и пересмотрим снова то, что я увидела и услышала. Я же описала вам производимые там работы и хочу лишь добавить, что видела также всякого рода камины и печи — кухонные либо пекарные, украшен-

\* В рукописи пропущено слово.

\*\* Позор людям с мелочной душой и ограниченным умом, хранящим то, что приобретено ими, для себя одних. Разве, делясь чем бы то ни было с подобными тебе, не испытываешь ты удовольствия, совершенно вознаграждающего тебя за то немного, с чем ты расстался? (англ.).